

Eisbericht Nr. 70

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 81	Nr. 70	Montag, den 03.03.2008	1
-------------	--------	------------------------	---

Übersicht

In der Bottenvik setzte sich die Eisbildung weiter fort. Die Rinne entlang der finnischen Küste ist noch vorhanden, ist jetzt aber vielerorts mit Neueis und dünnem Eis bedeckt. Ansonsten wenig Veränderung. Ab heute, bzw. morgen, gelten in einigen Häfen in der Bottenvik und Norra Kvarken verschärfte Schifffahrtsbegrenzungen.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Pärnu Bucht kommt stellenweise sehr lockerer, unter 5cm dickes Eis vor.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: In den inneren Schären kommt örtlich dünnes Eis vor. **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg liegt örtlich kompaktes 10-15 cm dickes Eis. Weiter westwärts bis zur Länge von Kronstadt tritt im Fahrwasser sehr dichtes 15-25 cm dickes, teilweise hügelig aufgedichtetes Eis auf. Anschließend kommt bis zur Länge von Kap Seraya Loshad kompaktes, teilweise übereinandergeschobenes, 5-10 cm dickes Eis und Neueis vor. - Im Berkezund tritt kompaktes 5-10 cm dickes Eis und Neueis auf. - In der Vyborgbucht liegt 20-30 cm dickes Festeis und kompaktes 10-15 cm dickes Eis, die Einfahrt ist eisfrei.

Schärenmeer

In den inneren Schären kommt örtlich dünnes Eis vor.

Bottensee

Finnische Küste: In den Schären kommt dünnes Eis vor. **Schwedische Küste:** Der nördliche

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Postfach 301220 20305 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp
© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Overview

Ice formation in the Bay of Bothnia has further continued. The lead on the Finnish side is still there, but in many parts covered with new or thin ice. Else no substantial changes occurred. Starting today, respective tomorrow, stricter traffic restrictions will take effect in some harbours of the Bay of Bothnia and Norra Kvarken.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the Pärnu Bay there is in places a very open ice, less than 5cm thick.

Gulf of Finland

Finnish Coast: In the inner archipelagos there is thin ice, in places. **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg there is compact 10-15 cm thick ice, in places. Farther out on the fairway up to the longitude of Kronstadt there is 15-25 cm thick very close, partly hummocked ice. Farther westwards there is partly rafted, compact 5-10 cm thick ice and new ice up to the longitude of Cape Seraya Loshad. - In Berkezund compact 5-10 cm thick ice and new ice occurs. - The Vyborg Bay is covered by 20-30 cm thick fast ice and compact 10-15 cm thick ice, the entrance is ice-free. -

Archipelago Sea

In the inner archipelagos there is thin ice, in places.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelago there is thin ice. **Swedish Coast:** The northern Ångermanälvs

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Ångermanälv ist mit 10-30 cm dickem Festeis bedeckt.

Norra Kvarken

Finnische Küste: Zwischen Vaasa und Ensten liegt dünnes Festeis und sehr dichtes Treibeis, außerhalb davon treibt bis Vaasa-Leuchtturm lockeres Eis und Neueis. **Schwedische Küste:** Größtenteils eisfrei, bzw. dünnes Neueis.

Bottenvik

Finnische Küste: In den nördlichen inneren Schären 30-50 cm dickes Festeis. Außerhalb davon kommt zuerst südwestlich von Kemi-1 eine 15 sm breite Rinne und anschließend liegt bis zur Breite von Marjaniemi 15-30 cm dickes sehr dichtes Eis. Die mit dünnen Eis und Neueis bedeckte Rinne verläuft westlich von Oulu 1 entlang weiter nach Süden. Außerhalb Raahas liegt Neueis, stellenweise treiben auch große grobe Schollen. Die Eisgrenze verläuft etwa von Gåsören über Falkensgrund nach 15sm westlich von Nahkiainen und von dort nach Süden. In den südlichen Schären liegt dünnes Festeis, außerhalb davon treibt sehr lockeres dünnes Eis und Neueis. **Schwedische Küste:** In den nördlichen Schären 25-60 cm dickes Festeis. Außerhalb davon liegt nördlich der Linie Gåsören - Falkensgrund zusammenhängendes Eis bestehend aus 20-40cm dicken Schollen, dichtem Treibeis und dünnem Eis. Kleinere Gebiete mit 10-20cm dickem, ebenem Eis kommen zwischen Malören und Farstugrunden vor, ebenso wie entlang der Küste zwischen Skellefteå und Rödkallen.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Die Eisbildung in der Bottenvik wird weiter andauern. Auch im östlichen Finnischen Meerbusen ist bei leichtem Dauerfrost Neueisbildung zu erwarten. Bei nur leichten Winden kommt es nur zu geringer Eisverdriftung.

Im Auftrag
Dr. Holfort

covered with 10-30 cm thick fast ice.

Norra Kvarken

Finnish Coast: From Vaasa to Ensten there is thin fast ice and very close drift ice. Farther out open ice and new ice is drifting up to Vaasa lighthouse. **Swedish Coast:** Mostly ice free or thin new ice.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern inner archipelago 30-50 cm thick fast ice. Off the fast ice there is a 15nm wide lead to the south-west of Kemi-1 and subsequently there is 15-30 cm thick very close ice up to the latitude of Marjaniemi. The lead, covered with thin ice and new ice, runs further to the west of Oulu 1 and then southwards. Off Raahe there is new ice, but also heavy large floes are drifting in places. The ice edge runs approximately from Gåsören over Falkensgrund to 15nm west of Nahkiainen and then southwards. In the southern archipelago there is thin fast ice, farther off there is thin very open ice and new ice. **Swedish Coast:** In the northern archipelago fast ice, 25-60 cm thick. Farther off and north of the line Gåsören - Falkensgrund there is consolidated ice consisting of alternating 20-40 cm thick vast floes, close drift ice and frozen thin ice. Between Malören and Farstugrunden as well as in the coastal zone between Skellefteå and Rödkallen there are minor areas of 10-20cm thick level ice.

Expected Ice Development

Ice formation in the Bay of Bothnia will continue. At light frost, new ice formation is to be expected in the eastern part of the Gulf of Finland, too. The winds will be generally weak so no substantial ice drift or ice pressure is expected.

By order
Dr. Holfort

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu Port	1600 kW	IC	13.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	27.01.
	Raahe	2000 dwt	IA	03.03.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	IA and IB	03.03.
	Kaskinen	1300 / 2000 dwt	IA and IB /IC and II	27.01.
Russia	St. Petersburg	2000 hp	required	10.01.
Sweden	Karlsborg and Luleå	2000 dwt	IA and IB	02.02.
	Karlsborg and Luleå	2000 dwt	IA	04.03.
	Northern Ångermanälven	1300 / 2000 dwt	IC / II	20.12.
	Haraholmen, Skellefteå, Holmsund,	1300 / 2000 dwt	IC / II	02.02.
	Husum and Rundvik			
	Haraholmen, Skellefteå	2000 dwt	IA and IB	04.03.
	Holmsund	2000 dwt	IC	04.03.

Information of the Icebreaker Services

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Icebreaker: FENNICA, KONTIO and OTSO assist in the northern Bay of Bothnia.

Vessels bound for Finnish ports and requiring icebreaker assistance shall, well in advance of entering ice-covered waters, report to an icebreaker in accordance with instructions given in the daily ice report. In addition, vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to VTS Gävle on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone + 46 26 647 150 or + 46 26 647 151. If required, due to the ice conditions, the position for reporting can be transferred farther to the south.

Vessels in the Gulf of Finland of 300 GT or more are required to report to the GOFREP Traffic Centre.

A vessel stuck in ice must notify the icebreaker of its position without delay.

Russia

Tow boat-barges are not assisted to St. Petersburg. Vessels without ice class are not assisted to ports Vyborg and Vysotsk.

Icebreaker: KAPITAN ZARUBIN, SEMYAN DEZNEV and **YURI LISYANSKI** assist low-powered vessels to St. Petersburg, KAPITAN IZMAILOV to Vyborg and Vysotsk.

Sweden

All ships entering harbours in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (N 59°33' E20°01') contact the VTS Gävle on VHF channel 84.

Icebreaker: ATLE assists in the northern Bay of Bothnia, YMER in the southern Bay of Bothnia. ALE assists in the Quark.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Ubereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneebruch od. kompakte Eisbrecklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgedrücktes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgetrocheneren Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
---	--

Estland , 03.03.2008

Pärnu, Hafen und Bucht 2000

Finnland , 03.03.2008

Röyttä - Etukari 8446
 Etukari - Ristinmatala 8446
 Ajos - Ristinmatala 8446
 Ristinmatala - Kemi 2 9246
 Kemi 2 - Kemi 1 9246
 Kemi 1, Seegebiet im SW 5376
 Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi 6946
 Oulu, Hafen - Kattilankalla 8446
 Kattilankalla - Oulu 1 6756
 Oulu 1, Seegebiet im SW 9146
 Offene See N-lich Breite Marjaniemi 5356
 Raahe, Hafen - Heikinkari 8846
 Heikinkari - Raahe Leuchtturm 9046
 Raahe Leuchtturm - Nahkiainen 3346
 Breitengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See 3726
 Rahja, Hafen - Välimatala 4247
 Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi 3007
 Breitengrad Ulkokalla - Pietarsaari, See 1005
 Ykspihlaja - Repskär 7245
 Repskär - Kokkola Leuchtturm 1005
 Kokkola Leuchtturm, See ausserhalb 0//5
 Pietarsaari - Kallan 8245
 Kallan, Seegebiet ausserhalb 1005
 Breite Pietarsaari - Nordvalen im NE 0//5
 Nordvalen, Seegebiet im ENE 0//5
 Vaskilouto - Ensten 8345
 Ensten - Vaasa Leuchtturm 2115
 Kaskinen - Sälgrund 3115
 Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi 3113
 Rauma, Hafen - Kylmäpahlaja 1111

Uusikaupunki, Hafen - Kirsta 1111
 Porvoo, Hafen - Varlax 1000
 Valko, Hafen - Täktarn 3101
 Kotka - Viikari 2100
 Hamina - Suurmusta 3111

Russische Föderation , 03.03.2008

St. Petersburg, Hafen 5243
 St. Petersburg - Ostspitze Kotlin 5323
 Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin 5253
 Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij 5253
 Vyborg Hafen und Bucht 7343
 Berkesund 5143

Schweden , 03.03.2008

Karlsborg - Malören 8446
 Malören, Seegebiet ausserhalb 5246
 Lulea - Björnklack 8346
 Björnklack - Farstugrunden 5876
 Farstugrunden, See im E und SE 5876
 Sandgrönn Fahrwasser 8336
 Rödkallen - Norströmsgrund 5876
 Haraholmen - Nygran 5246
 Nygran, Seegebiet ausserhalb 5726
 Skelleftehamn - Gasören 8246
 Gasören, Seegebiet ausserhalb 4256
 Bjuröklubb, Seegebiet ausserhalb 2000
 Västra Kvarnen W-lich Holmöarna 2000
 Umea - Väktaren 4046
 Angermanälv oberhalb Sandöbron 5246
 Angermanälv unterhalb Sandöbron 1146